

NewsFlash

A színlelt munkaszerződések büntetőjogi következményei

Criminal consequences of the fraudulent employment contracts

PricewaterhouseCoopers Kft.
Telephone: (36-1) 461-9100
Facsimile: (36-1) 461-9101
Internet: www.pwc.com/hu

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda
Telephone: (06-1) 461-9888
Facsimile: (06-1) 461-9898
Internet: www.landwellglobal.com/hu

Kedves Ügyfelünk!

NewsFlash-ünk jelenlegi számában a "Munkáltatással összefüggésben elkövetett adócsalás" megnevezésű bűncselekménnyel kiegészült Büntető Törvénykönyv változására hívjuk fel figyelmüket.

Dear Client,

In this edition of our NewsFlash we would like to draw your attention to the amendment of the Hungarian Penal code to include a new criminal act named „Tax Fraud Committed in Relation to Employment”.

Szeptember elsejével kiegészült a Büntető Törvénykönyv a "Munkáltatással összefüggésben elkövetett adócsalás" megnevezésű bűncselekménnyel. Ennek alapján a színlelt szerződéssel, vagy munkaszerződés nélkül foglalkoztatott munkavállalók jogviszonyát már nem csupán a munkaügyi bíróságok, a munkaügyi felügyelőségek, illetve az adóhatóság vizsgálhatja, hanem a rendőrség és az ügyészség is. Ha a munkáltató a munkavállalóját munkaszerződés nélkül vagy színlelt szerződéssel alkalmazza, és ehhez kapcsolódóan közteher fizetési kötelezettséget elmulasztja, úgy - a meg nem fizetett közteherrel arányosan - kettőtől nyolc évig terjedő szabadságvesztéssel sújtható. **A büntetőeljárás a munkáltatói jogokat gyakorló személy ellen kerül lefolytatásra.** A bűncselekmény elkövetője nem büntethető, ha a vádirat benyújtásáig az adótartozás kiegyenlítésre kerül.

The Hungarian Penal Code was amended as of 1 September 2005 to include a new criminal act named "Tax Fraud Committed In Relation to Employment." Based on this not only the labour courts, the Labour Supervision Authority and the Tax Authority will have the authority to investigate the legal relationship of employees employed under fraudulent contracts or without employment contracts, but the police and Public Prosecutor's Office as well. If an employer employs someone under a fraudulent contract or without an employment contract, and fails to perform the obligation to pay employment related taxes, social security and other contributions to state budgets, then he may be punished with imprisonment of two to eight years, proportionately to the amount of taxes and contributions unpaid. **The process will be conducted against the person exercising the employer's rights.** The perpetrator may not be punished if the tax obligation is paid by the time the indictment is filed.

A fentiek figyelembe vételével a jövőben a cégeknek különösen hátrányos lehet, ha az adóhatóság a fennálló vállalkozási, illetve megbízási szerződéseket munkaszerződéssé minősíti át, hiszen ilyenkor nem csak az adóhiányt, illetve hátralékait kell megfizetni, hanem azzal is számolni kell, hogy a munkáltatói jogokat gyakorló ügyvezetők és egyéb vezető tisztségviselők ellen büntetőeljárás indul, kivéve, ha időközben a megállapított adó és annak valamennyi járuléka megfizetésre kerül.

Amennyiben ezzel a témával kapcsolatosan bármilyen kérdése, észrevétele lenne, hívja Horváthné Szabó Beátát a 461-9283 számon, illetve Dr. Szűcs Lászlót a 461-9891-es telefonszámon.

Taking the above into consideration, it may be extremely detrimental to companies if the tax authority reclassifies agency or service agreements as employment contracts. In this case, not only must the tax deficit and its arrears be paid, but it must also be taken into account that managing directors or other executives who exercise employer's rights might be charged with criminal conduct unless the tax determined and all penalties and interest are paid in the meantime.

Should you have any questions or comments related to this subject, please contact Beáta Horváthné Szabó on tel. No. 461-9283 or Dr. László Szűcs on tel. No. 461-9891.

September 7, 2005

Megjegyzés: A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számait megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

Disclaimer: The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, opinion, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com.